

## EN INSTRUCTION MANUAL FOR 8 SEASONS DESIGN LED OUTDOOR LIGHTING

Exclusively for installation in selected 8 seasons design luminaires. Please note that the luminaire may only be used upright. No additional holes or openings may be made in the luminaire or any changes made to the system. To protect the outdoor light against tilting, use, for example, dowels on solid floors or a ground spike on soft floors.

### A) EQUIPMENT:



- lamp corpus
- LED-module (incl. cable and power supply)
- remote control
- 3-4 pieces of mounting screws

### C) REMOTE CONTROL:



Before the first usage, please take the plastic flap out of the battery box of the remote control. With the on/off button of the remote control you can turn the light on and off. Push one of the colour buttons to choose your desired colour. With the five buttons on the right border you can dim the light. If you desire a colour change, push one of the first three buttons in the first row of the remote control. Please choose the desired speed of the colour change.

### B) ASSEMBLY OF LED MODULES:



1. Remove the LED module of the packaging. The module must be inserted vertically into the opening of the luminaire body, so that the three/four screw points are above the corresponding screw points of the luminaire body.
2. Now tighten the LED module with the supplied three/four screws. Be sure to tighten the screws only by hand (maximum 1.2 NM). Before restarting, check all live parts for damage. Do not operate damaged luminaires. The LED module is exclusively for use in the 8-seasons-design exterior light you have purchased.
3. When erecting the luminaire, make sure that the luminaire is not on the cable. The cable must be routed through the cable duct in order to avoid damage to the cable. Now you can connect the power plug to the mains.
4. To remove the LED module disconnect the mains plug from the mains and switch off the mains voltage. Loosen the three/four fixing screws and proceed as described in steps 1 to 3 in reverse order.

TECHNICAL ALTERATION POSSIBLE. COLOUR AND SHAPE DEPENDING ON VERSION.

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR 8 SEASONS DESIGN LED-AUSSENLEUCHTEN

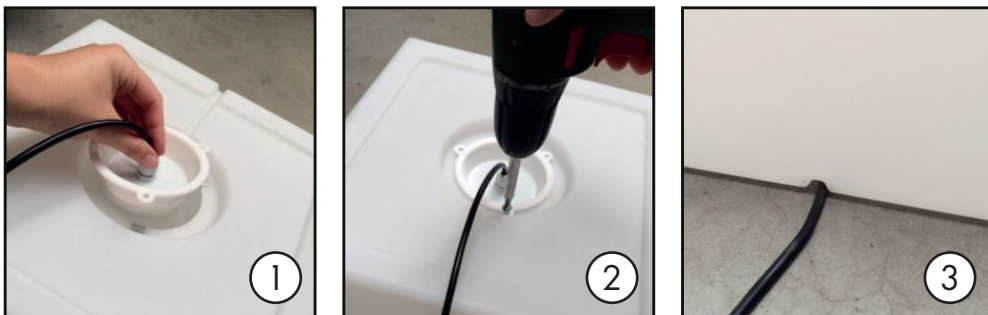
Ausschließlich zur Installation in ausgewählten 8 seasons design Leuchten. Bitte beachten Sie, dass die Leuchte nur aufrecht stehend verwendet werden darf. Es dürfen keine zusätzlichen Löcher oder Öffnungen in die Leuchte gemacht oder Veränderungen am System vorgenommen werden. Um die Außenleuchte gegen Kippen zu sichern, verwenden Sie beispielsweise Dübel auf festen Böden oder einen Erdspeiß bei weichen Böden.

### A) LIEFERUMFANG:



- Lampenkörper
- eckiges oder rundes LED-Modul (inkl. Kabel und Netzteil)
- Fernbedienung
- 3-4 Stk. Befestigungsschrauben

### B) MONTAGE VON LED-MODULEN:



1. Entnehmen Sie das LED-Modul der Verpackung. Das Modul muss senkrecht in die Öffnung des Leuchtenkorpus eingesezt werden, sodass die drei/vier Schraubpunkte über den entsprechenden Schraubpunkten des Leuchtenkorpus sitzen.
2. Schrauben Sie jetzt das LED-Modul mit den mitgelieferten drei/vier Schrauben fest. Ziehen Sie die Schrauben unbedingt nur handfest an (max. 1,2 NM). Prüfen Sie vor Wiederinbetriebnahme alle spannungsführenden Teile auf Beschädigungen. Nehmen Sie beschädigte Leuchten nicht mehr in Betrieb. Das LED-Modul ist ausschließlich für die Verwendung in der von Ihnen erworbenen 8-seasons-design-Außenleuchte vorgesehen.
3. Beim Aufrichten der Leuchte achten Sie darauf, dass die Leuchte nicht auf dem Kabel steht. Das Kabel muss zwingend durch den Kabelschacht geführt werden, um Beschädigungen des Kabels zu vermeiden. Jetzt können Sie den Netzstecker mit dem Stromnetz verbinden.
4. Zum Entnehmen des LED-Moduls trennen Sie den Netzstecker vom Stromnetz und schalten Sie die Netzspannung ab. Lösen Sie die drei/vier Befestigungsschrauben und verfahren Sie sorgsam wie in Punkt 1 bis 3 in umgekehrter Reihenfolge.

TECHNISCHE ÄNDERUNGEN MÖGLICH. FARBEN UND FORMEN JE NACH AUSFÜHRUNG. ÄNDERUNGEN MÖGLICH.

### C) FERNBEDIENUNG:



Bitte ziehen Sie vor der ersten Inbetriebnahme die Sicherheits-Kunststoffflasche aus dem Batteriefach der Fernbedienung. Über den An/Aus Schalter der Fernbedienung können Sie die Leuchte ein- und ausschalten. Über die Farbfelder der Fernbedienung lässt sich die gewünschte LED-Leuchtfarbe auswählen. Die fünf Felder am rechten Rand der Fernbedienung dienen der Helligkeitsregelung der gewählten Leuchtfarbe. Falls Sie einen automatischen Farbwechsel wünschen, betätigen Sie eins oder drei Felder in der obersten Reihe der Fernbedienung. Wählen Sie die gewünschte Schnelligkeit des Farbwechsels.

## FR MANUEL POUR LE SYSTÈME LED DE 8 SEASONS DESIGN

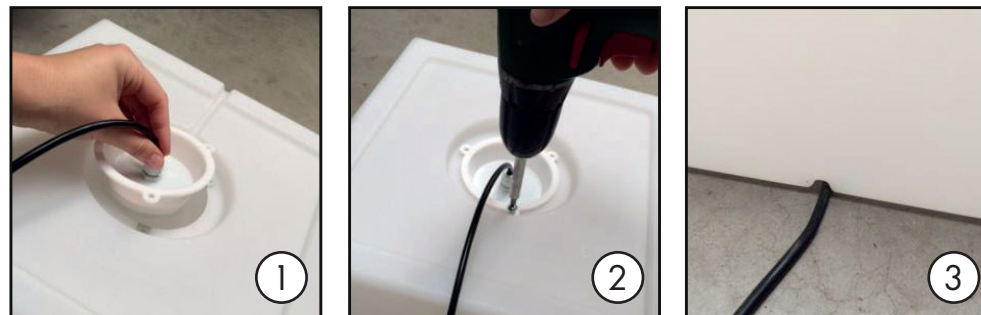
Exclusivement pour l'installation dans les luminaires sélectionnés de 8 seasons design. Veuillez noter que le luminaire ne peut être utilisé que verticalement. Aucun trou ou ouverture supplémentaire ne peut être fait dans le luminaire, ni aucune modification apportée au système. Pour protéger la lumière extérieure contre l'inclinaison, utilisez, par exemple, des chevilles sur des sols solides ou un piquet sur des sols meubles.

### A) CONTENUE DE LA LIVRAISON:



- corps du lamp
- système d'éclairage à système LED carré ou rond (avec câble et alimentation)
- télécommande
- 3-4 vis pour le fixation

### B) ASSEMBLAGE DES MODULES LED:



1. Sortez le module LED de son emballage. Le module doit être inséré verticalement dans l'ouverture du corps de la lampe de manière à ce que les trois / quatre vis soient au-dessus des ouvertures correspondantes.
2. Serrez maintenant le stick LED avec les trois / quatre vis fournies. Ne serrez pas trop les vis. (1,2 NM max.) Vérifiez toutes les pièces sous tension avant de les utiliser à nouveau. Si la lumière est endommagée, arrêtez de l'utiliser. La clé à LED est uniquement destinée aux produits de 8 seasons design.
3. Le câble doit être acheminé à travers la chambre de tirage pour éviter de l'endommager. Vous pouvez maintenant connecter la fiche de contact à la prise.
4. Si vous souhaitez retirer le module LED, débranchez la fiche de la prise. Ensuite, desserrez les trois vis et suivez les étapes 1 à 3.

MODIFICATIONS TECHNIQUES POSSIBLES. COULEURS ET FORMES EN FONCTION DU DESIGN. CHANGEMENTS POSSIBLES.

### C) TÉLÉCOMMANDE:



Avant la première utilisation, enlevez s.v.p. le bride plastique du compartiment de la batterie. Avec le bouton on/off, vous pouvez allumer et éteindre la lampe. Par les boutons en couleur, vous pouvez sélectionner la couleur LED souhaitée. Avec les cinq boutons au bord droite de la télécommande, vous pouvez faire varier l'intensité de la lumière. Si vous voulez avoir une rotation de couleur, appuyez sur un des trois boutons du premier rang de la télécommande. Des changements techniques possibles. Couleurs et formes dépendent du model.



## BEDIENUNGSANLEITUNG LED-MODUL INSTRUCTION / GEBRUIKSAANWIJZING DE / EN / FR / NL



8 seasons design GmbH  
Hastedter Osterdeich 250  
28207 Bremen

Tel.: +49 (0) 421 2215 98-50  
Fax: +49 (0) 421 2215 98-69  
info@8-seasons-design.de  
www.8-seasons-design.de


Geschäftsführer:  
Ass. iur. Tim Lachenmaier  
Amtsgericht Bremen HRB 35533 HB  
Ust-IdNr.: DE 260099822



## DE SICHERHEITSHINWEISE FÜR 8 SEASONS DESIGN LED-AUSSENLEUCHE

 BEACHTEN SIE FÜR IHRE SICHERHEIT DIE NACHFOLGENDEN SICHERHEITSHINWEISE, DENN SO VERHINDERN SIE DAS RISIKO SCHWERER VERLETZUNGEN SOWIE VON STROMSCHLAG UND BRAND.

- Benutzen Sie die Leuchte ausschließlich gemäß ihrer bestimmungsgemäßen Verwendung. Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch Nichteinhalten der Anweisungen oder unsachgemäße Behandlung entstehen.
- Außenleuchten dürfen sowohl im Innen- als auch im Außenbereich verwendet werden. Innenleuchten sind nur für die Nutzung im Innenbereich bestimmt.
- Der Anschluss der Leuchte soll im Außenbereich an eine ordnungsgemäß nach VDE 0100 errichtete Schutzkontaktsteckdose erfolgen. Der Steckdosenstromkreis soll durch einen Fehlerstromschutzschalter mit einem Bemessungsdifferenzstromkreis von maximal 30mA geschützt sein. Verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich geeignet sind.
- Die Leuchten sind nicht für eine Wand- oder Deckenmontage vorgesehen.
- Die Leuchte darf nicht angeschlossen und verwendet werden, wenn sie schon einmal fallen gelassen wurde oder sichtbare Anzeichen von Beschädigungen aufweist. Eine Prüfung und ggf. Reparatur der Leuchte darf nur durch einen Fachbetrieb des Elektrohandwerks oder dem Hersteller durchgeführt werden. Erst nach fachmännischer Reparatur darf die Leuchte wieder verwendet werden.
- Zur Vermeidung von Gefährdungen darf eine beschädigte äußere flexible Leitung dieser Leuchte ausschließlich von einer Fachkraft des Elektrohandwerks oder dem Hersteller ausgetauscht werden.
- Leuchten sind kein Spielzeug. Die Leuchte darf, wie alle elektrischen Geräte, nicht Kindern oder anderen unbefugten Personen zugänglich gemacht werden.
- Vor der Montage, dem LED-Systemwechsel und der Reinigung muss der Netzstecker aus der Steckdose gezogen werden und die Netzspannung abgeschaltet sein. Sicherungsschalter auf „AUS“ oder Sicherung herausdrehen. Anschließend muss an der Netzleitung die Spannungsfreiheit festgestellt werden.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller mitgelieferte LED-System, erhältlich beim Hersteller.
- Legen und hängen Sie keine Gegenstände über Leuchte und Leuchtmittel, es besteht Kurzschluss- und Brandgefahr.
- Bestandteile der Leuchte und vor allem das Leuchtmittel werden im Betrieb heiß. Ein ausreichender Abstand zu leicht entflammaren Gegenständen (z. B. Gardinen, Vorhänge) oder Materialien ist einzuhalten.
- Lassen Sie Leuchte und Leuchtmittel abkühlen, bevor Sie das Leuchtmittel wechseln oder die Leuchte reinigen.
- Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Es darf keine Feuchtigkeit in die spannungsführenden Teile der Leuchte gelangen. Verwenden Sie zum Reinigen nur ein leicht angefeuchtetes Tuch, keine scharfen Reinigungsmittel.
- Zur Vermeidung von Feuer, Kurzschluss und Verletzungen dürfen keine Teile der Leuchte in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden.
- Die Leuchte darf nicht in einer Vertiefung aufgestellt werden, wo sich Wasser sammeln könnte.
- Verpackungsmaterialien, wie z. B. Folienbeutel gehören nicht in Kinderhände. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial für Kinder unerreichbar auf. Entsorgen Sie es entsprechend aktueller örtlicher Vorschriften.
- Machen Sie ausgediente Leuchten sofort unbrauchbar. Die Leuchte ist danach unter Berücksichtigung der örtlichen Bestimmungen zu entsorgen.
- Bewahren Sie die Sicherheitshinweise an einem sicheren Ort auf und machen Sie diese auch anderen oder späteren Benutzern zugänglich.

 Umweltvorschriften: Geräte, die mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Sie sind verpflichtet, solche Elektro- und Elektronik-Altgeräte separat zu entsorgen. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung. Informieren Sie sich bitte bei Ihrer Kommune über die Möglichkeiten der geregelten Entsorgung.


Diese Leuchte entspricht den gültigen europäischen Normen CE. Schutzklasse IP44.

## EN SAFETY INSTRUCTIONS FOR LED 8 SEASONS DESIGN OUTDOOR LIGHTING

 FOR YOUR OWN SAFETY AND TO AVOID THE RISK OF SERIOUS INJURY AS WELL AS ELECTRIC SHOCKS AND CONFLAGRATION PLEASE TAKE NOTICE OF THE FOLLOWING SAFETY INSTRUCTIONS.

- Use the light only in accordance with regulations. We assume no liability for any damages, that occur as a result of non-compliance with the given instructions or inappropriate treatment of our product.
- You may use our outdoor lighting systems for inside and outside lighting whereas the indoor lighting systems are made for inside use only.
- The lamp must be connected with an earthed socket especially for outdoor use. Make sure that the socket is certified by VDE 0100. The current circuit of the earthed socket shall be secured by a fault-current circuit breaker with a maximum of 30mA. Use only extension cords that are also suitable for outdoor use.
- The lights are not designated for installation to walls or ceilings.
- You may not put your light into operation if it has been dropped or if it shows visible signs of damage. A checkup and, if necessary, a repair may only be carried out by a specialized company for electronics or the manufacturer. Not until this has happened you may use your light again.
- To avoid possible danger a damaged exterior flexible line may only be replaced by a qualified electrician or the manufacturer.
- Since our lighting systems are no toys, the lights have to be kept out of the reach of children and other unauthorized people.
- Before the installation, the LED system change and cleaning the power plug needs to be pulled out of the socket and the main voltage needs to be turned of. Switch the safety fuse to "OFF" or take the fuse out. Afterwards, the supply must be detected on the power line.
- Use only the manufacturer-supplied LED-system, available from the manufacturer.
- Parts of the lighting system and especially the illuminate may increase their temperature significantly, so you have to keep it away from easily inflammable material or items like curtains.
- Do not cover the light with any object or material since that involves the risk of short circuit and fire.
- Before replacing the illuminate or cleaning, the lighting system needs be able to cool down.
- Only clean the surface of the light. Moisture must be kept from the voltage-carrying parts of the lighting system. Use a slightly damp cloth to clean the outside. Do not apply any aggressive cleaning fluids.
- To avoid the risk of fire, short circuit and injury no parts of the lighting systems are allowed to be dunked into water or other liquids.
- The lamp should not be placed in a well where water could collect.
- Keep any packaging e.g. plastic bags away from children since they involve the risk of serious injury or death. Dispose your waste complying with your local regulations.
- Render disused lights useless immediately. Afterwards dispose them complying with your local regulations.
- Store these safety instructions in a safe place and reachable for other or following users of the lighting system.

 Environmental instructions: Devices, marked with the opposite symbol, may not be disposed with the domestic waste. You are obligated to dispose such electric devices separately. Please inform yourself of the correct way of disposing waste electric equipment in your region.


This lighting system corresponds to the legal European norm CE. Safety class IP44.

## FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LES LAMPES LED DESIGN D 'EXTÉRIEUR

 POUR VOTRE SÉCURITÉ, VEUILLEZ RESPECTER LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUIVANTES AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURES GRAVES PAR ÉLECTROCUTION OU D'INCENDIES.

- Utilisez la lampe uniquement selon un usage conforme. Toute responsabilité sera déclinée concernant les dommages liés au non-respect des consignes ou à une mauvaise utilisation.
- Les lampes d'extérieur peuvent aussi bien être utilisées en extérieur qu'en intérieur. Les lampes d'intérieur sont conçues exclusivement pour un usage en intérieur.
- Le branchement d'une lampe en extérieur doit être effectué sur une prise de courant avec mise à la terre installée selon la norme VDE 0100. Le circuit électrique de la prise doit être protégé par un disjoncteur différentiel 30mA. Utilisez uniquement des rallonges conçues pour l'extérieur.
- Les lumières ne sont pas conçues pour un montage au mur ou au plafond.
- La lampe ne doit pas être branchée ou utilisée si elle est déjà tombée une fois ou si elle montre des signes visibles d'endommagement. Un contrôle et éventuellement une réparation de la lampe ne peuvent être effectués que par un électricien ou par le constructeur. Ce n'est qu'après réparation par un spécialiste que la lampe pourra être réutilisée.
- Afin d'éviter tout risque, un câble flexible extérieur de cette lampe endommagé doit être remplacé exclusivement par un électricien ou par le constructeur.
- Les lumières ne sont pas des jouets. La luminaire doit, comme tous les équipements électriques, pas rendus accessibles à des enfants ou d'autres personnes non autorisées.
- Avant le montage, le remplacement de système LED et le nettoyage de la prise d'alimentation de la prise doit être établi et être hors de la tension du réseau. Mettez le disjoncteur sur "OFF". Par la suite, l'alimentation doit être détectée sur la ligne d'alimentation.
- Utilisez uniquement le système de LED fourni par le fabricant, disponible auprès du fabricant.
- Les composants de la lumière et surtout les systèmes d'éclairages deviennent chauds pendant le fonctionnement. Une distance suffisante des objets inflammables (par exemple, des rideaux, des stores) ou matériaux est à respecter.
- Ne posez et ne pendez pas des objets sur la lampe et le système d'éclairage, il y a le risque d'un circuit-court et danger d'incendie.
- Laissez les lampes et systèmes d'éclairage refroidir avec leurs nettoyage.
- L'entretien des lampes se limite à leur surface. Les pièces sous tension de la lampe ne doivent pas être en contact avec l'humidité. Pour l'entretien, utilisez un chiffon légèrement humide, pas de détergent puissant.
- Afin d'éviter les incendies, les courts-circuits et les blessures, aucune partie de la lampe ne doit être plongée dans l'eau ou dans un autre liquide.
- La lumière ne doit pas être placée dans un puits où l'eau pourrait s'accumuler.
- Les matériaux d'emballage, comme par exemple les sacs plastiques ne sont pas à laisser entre les mains des enfants. Stockez-les dans un endroit hors de leur portée. Jetez-les selon les directives locales en vigueur.
- Assurez-vous immédiatement que les lampes usagées ne soient plus utilisables. La lampe doit être ensuite jetée en prenant en considération les directives locales.
- Conservez ces consignes de sécurité dans un endroit sûr et mettez-les à dispositions des autres ou futurs utilisateurs.

 Réglementation environnementale: Les appareils portant le symbole ci-contre ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Vous devez jeter de tels appareils électriques et électroniques séparément. Renseignez-vous auprès de votre commune sur les possibilités de tri.

Cette lampe est conforme aux normes européennes CE en vigueur. Indice de protection IP44.

### TECHNISCHE DATEN:

Spannungsversorgung und Leuchtmittel:

LED Modul rund  
Art.-Nr.: 51728  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

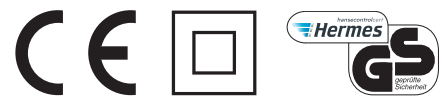
LED Modul eckig  
Art.-Nr.: 51729  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

### BATTERIEN UND AKKUS

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll.

Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe\*) enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seiner Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Batterien und Akkus bitte nur in entladene Zustand abgeben! gekennzeichnet mit\*: Cd=Cadium, Hg=Quecksilber, Pb=Blei



Diese Leuchte entspricht den gültigen europäischen Normen CE. Schutzklasse IP44.

Diese Leuchte eignet sich nicht für die Raumbeleuchtung. Es ist ein Dekorationsartikel. Die LED's können nicht ausgetauscht werden.

### TECHNICAL DETAILS:

Power supply and illuminant:

LED modul round  
Art.-No.: 51728  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

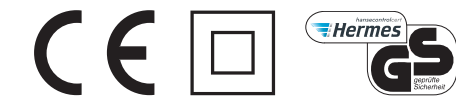
LED modul square  
Art.-No.: 51729  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

### BATTERIES AND ACCUMULATORS

Do not dispose batteries and accumulators in the household rubbish.

Every consumer is legally obliged to dispose all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances\*) or not, at a collection site of his community/city district or at a trade, so that they can be disposed environmentally friendly.

Please only dispose the batteries and accumulators in discharged state! marked with\*: Cd=cadium, Hg=quicksilver, Pb=lead



This light is conform to the applicable european standards CE. Protection Class IP44.

This lamp is not suitable for room illumination. It is a decorative item. The LED's can not be replaced.

### INFORMATIONS TECHNIQUES:

Puissance et source lumière:

LED module rond  
Art.-No.: 51728  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

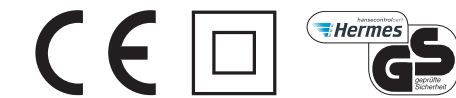
LED module rectangulaire  
Art.-No.: 51729  
INPUT: 220-240V~50Hz, OUTPUT: 12V  
max. 500mA  
LED: 6kWh/1000h  
CE, IP44

### PILE ET ACCUMULATEURS

Les piles et accumulateurs ne sont pas à éliminer dans les ordures ménagères.

Chaque consommateur est légalement obligé de rendre tous les piles et accumulateurs si elles polluantes\*) ou non à un point de collecte dans leur communauté, de sorte qu'ils peuvent être envoyés pour une élimination écologique.

Les piles et accumulateurs ne sont qu'à éliminer dans un état déchargé! marqué avec\*: Cd=cadium, Hg=mercure, Pb=plomb



Cette lampe est conforme aux normes européennes CE applicable. Classe de protection IP44.

Cette lampe n'est pas conçue pour l'éclairage de la pièce. Il est un objets de décoration. Les LED ne peuvent pas être remplacés.